

「東遊園地から旧居留地を歩こう会」のご案内

神戸市内在住の留学生の皆さま

1868年(慶応3年)に神戸港の開港と同時に設けられたのが、居留地(きょりゅうち)で、外国人に対して居住・営業が自由に許可されました。その後、条約改正により廃止・返還され、旧居留地と呼ばれました。この度、異国情緒ある街並みにふれていただく「東遊園地から旧居留地を歩こう会」を開催いたします。

新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、定員を7名に限定し、無線ガイドシステム利用により飛沫防止します。また受付時に検温と消毒にご協力いただきます。皆さまのご参加をお待ちしています。

開催日時 : 2022年10月15日(土) 13時~15時30分

開催場所 : 東遊園地 及び 旧居留地

対象者 : 神戸市内在住の留学生

定員 : 先着7名様まで

締切 : 10月13日(木)但し、定員になり次第締切

参加費 : 無料 Free



プログラム : 13時 【三宮】 JR三ノ宮駅西口(阪急 神戸三宮駅東口)改札前 集合
13時15分 徒歩にて 神戸市役所1号館1階ロビーへ
東遊園地から旧居留地を歩こう会 開始 解説は英語で行います
15時 南京町にて歩こう会 終了後、会議室へ移動 (coffee break)
ボランティアガイドとの交流会開催(写真等により神戸市内案内)
15時30分 交流会終了 解散



申し込み : 氏名(ふりがな)、性別、出身国、学校名、学部、学年、電話番号を記入の上下記まで E-mail にて申し込みください。※いただいた情報は申し込み後の連絡に使用いたします。また、電話番号・メールアドレス以外の情報については、参加者に配布する名簿に記載します。

企画・運営 : 三井ボランティアネットワーク事業団関西支部 菅田(コンダ)・荒井(アライ)
E-mail : t.konda@mv-net.com ☎TEL:06-4396-8680
神戸大学グローバル教育センター

三井ボランティアネットワーク事業団は、日本でも信頼のおける三井グループ企業出身のボランティア団体です。留学生の皆さまの日本での手助けになれるよう、安心できる話し相手相談相手としてのボランティア活動や G-Navi 文化交流イベントでの企画・運営を行っています。

Walking Tour: Higashi Yuenchi park and the Old Foreign Settlement

Attention International Students Staying in Kobe!

Established in 1868 at the same time as the opening of Kobe Port, Kyoryuchi allowed foreigners to live and do business freely.

Then, due to the revision of the Treaty, it was returned, it was called the “Old Foreign Settlement”. Now, we have arranged for a “Walking Tour of the Old Foreign Settlement” which hopefully would help you enjoy the cityscape with its exotic atmosphere.

You can intimately feel Kobe’s history through numerous historic sites and monuments scattered around the area.

In order to prevent the spread of new coronavirus infections, the number of people will be reduced to seven, and the use of a wireless guide system will prevent splashes. In addition, we will cooperate in the temperature inspection and disinfection at the time of reception.

We look forward to your participation.

Date & Time : Oct 15 (Sat), 2022; 13:00~15:30 pm

Place : Higashi Yuenchi park and The Old Settlement

Applicants : International students staying in Kobe

Capacity : 7 persons. First-come/first-served basis

Deadline : Apply by Oct 13 (Thu)

Fee : Free of charge

Program : 13:00 Assemble at JR Sannomiya Station (West exit) close to Hankyu Sannomiya Station (East exit)

13:15 Walk to Kobe City Hall 1st floor lobby

Start the walking tour **All explanatons will be in English.**

15:00 Walk to the conference room after the walking tour in Chinatown (coffee break) Held an exchange meeting with volunteer guides (Kobe city guide with photos, etc.)

15:30 End of exchange meeting Dissolution



How to Apply: Apply to the following with your full name, country of origin, gender, name of school/university, department, no. of years attended, telephone no. and email address. ✖The information you provide will be used to contact you after registration. In addition, information other than telephone numbers and e-mail addresses will be included in the roster distributed to participants.

Offered by : Mitsui Volunteer Network Center Kansai Branch in Osaka
Kobe University Global Education Center

Contact : Mr. T. Konda or Ms. Y. Arai E-mail : t.konda@mv-net.com ☎ : 06-4396-8680

Mitsui Volunteer Network Center is a volunteer organization from a trustworthy Mitsui Group company in Japan. In order to help international students in Japan, we are doing volunteer activities as a reliable person to talk to and planning and managing G-Navi cultural exchange events.